



**TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON
GIÁO XỨ ĐỨC MẸ LA VANG**

12320 OLD FOLTIN RD.
HOUSTON, TEXAS 77086
Cha Xứ: **Thomas Aquinas Trần Thiên Ân, O.P**
Phone: 832-692-4761
Cha Phó: **Phêrô Phạm Duy Khánh, O.P.**
Phone: 713-425-9720
Cha Phó: **Đaminh Trịnh Thế Huy, O.P.**
Phone: 713-459-4018
Phó Tế: **Thầy Michael Nguyễn Kim Khánh**
Phone: 713-319-8606
Thư Ký: **Nguyễn Việt Anh Khoa**
Giờ Làm Việc: Thứ Hai-Thứ Sáu:
9:00 am-12:00 pm - 1:00 pm-6:00 pm
Phone: (281) 999-1672 - Fax: (281) 820-7095



Tin Mục Vụ

CHÚA NHẬT I MÙA CHAY - NĂM C

Ngày 10 Tháng 3, Năm 2019 - Số 778



**CHƯƠNG TRÌNH PHỤNG VỤ
TRONG MÙA CHAY**

• **NGẮM NGUYỆN TRONG MÙA CHAY-** Ban Phụng Vụ phụ trách

Trong Mùa Chay sẽ có ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu và Đi Đàng Thánh Giá, bắt đầu lúc 5:20 chiều trước thánh lễ chiều ngày thường. Chương trình như sau:

- Thứ Hai: 5 ngắm
- Thứ Ba: 5 ngắm
- Thứ Tư: Đọc kinh Phụng Vụ
- Thứ Năm: 5 ngắm
- Thứ Sáu: Đi Đàng Thánh Giá

Quý vị nào muốn ngắm 15 Sự Thương Khó Đức Chúa Giêsu, xin liên lạc Ban Phụng Vụ

• **LỄ KÍNH THÁNH GIUSE,** Thứ Ba ngày 19 tháng 3 năm 2019

Tuần 7 ngày khấn Thánh Giuse- 30 phút trước các thánh lễ ngày thường- Ban Phụng Vụ phụ trách

- Lễ 8:30 am- Như thường lệ
- Lễ 6:00 pm- Ca Đoàn Tổng hợp phụ trách thánh ca

THÁNH LỄ:

Thứ Hai –Thứ Bảy: 8:30 AM, 6:00 PM
Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:15 AM
11:00 AM, 6:00 PM

**CHẦU THÁNH THỂ
Nhà Thờ Lớn**

Thứ Hai –Thứ Sáu: từ 9:30 AM đến 5:30 PM
Thứ Bảy: sau Thánh Lễ 8:30 AM
Thứ Năm đầu tháng: sau thánh lễ 6:00PM
Cầu cho ơn Thiên Triệu (ơn gọi tu trì)
Thứ Sáu đầu tháng: sau thánh lễ 6:00 PM
Đến tạ và kính Thánh Tâm Chúa Giêsu.

GIẢI TỘI:

Thứ Hai- Thứ Bảy: 30 phút trước thánh lễ.
Ngoài ra, xin liên lạc trực tiếp với quý Linh Mục

RỬA TỘI:

Sau lễ 11:00AM mỗi Chúa Nhật đầu tháng
Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.
Xin nộp đơn ít nhất 1 tuần trước ngày rửa tội.

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với Cha Thomas Trần Thiên Ân, O.P,
ít nhất 4 tháng trước ngày cưới: (832) 692-4761

GIÁO LÝ TÂN TÔNG:

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ

**THĂM BỆNH NHÂN
TRAO MÌNH THÁNH CHÚA**

Xin liên lạc văn phòng giáo xứ mỗi khi cần.

XỨC DẦU BỆNH NHÂN

Sau thánh lễ 6:00 pm thứ Tư đầu tháng hoặc liên lạc
với các linh mục.

GHI DANH GIA NHẬP GIÁO XỨ

Theo Giáo Luật, khi tới cư ngụ một nơi nào, các
tín hữu phải ghi danh gia nhập giáo xứ càng
sớm càng tốt. Các đôi vợ chồng mới cưới phải
ghi danh gia đình công giáo riêng.
Xin liên lạc văn phòng giáo xứ để lấy đơn.

BAN THƯỜNG VỤ - HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ Tịch:
 Ông Peter Nguyễn Tài 281-932-4655
Phó Chủ Tịch Nội Vụ:
 Ông Nguyễn Tiến Biểu 281-686-6147
Phó Chủ Tịch Ngoại Vụ:
 Ông Ngô Vinh Khoa 713-582-2298
Tổng Thư Ký:
 Anh Nguyễn Huỳnh Sơn. 832-283-0957
Thủ Quỹ:
 Chị Nguyễn Lan 713-261-9734

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ Tịch:
 Bà Trần Thị Đỗ 832-563-0066
Nội Vụ:
 Anh Nguyễn Thanh Tông 832-287-0328
Ngoại Vụ:
 Chị Phan Hồng Thu 832-797-4512
 Anh Đinh Quang Thịnh 281-793-6681
Thủ Quỹ:
 Anh Nguyễn Hưng Hiến. 281-902-8852
Thư Ký:
 Chị Nguyễn Thúy Anh 832-283-0089

CÁC TRƯỞNG ĐOÀN THỂ:

Các Bà Mẹ Công Giáo:
 Nguyễn Thị Sang 281-897-9622
Huynh Đoàn Đa Minh Trẻ - Youth Laity:
 Chị Cindy Nguyễn. 832-978-8908
Huynh Đoàn Đa Minh:
 Bà Đào Thị Rành 832-646-6833
Hướng Đạo:
 Stephanie Thanh An Nguyễn . . . 832-293-8017
Knights of Columbus:
 Ông Nguyễn Văn Vinh,. 713-518-7600
Legio Mariae:
 Bà Nguyễn Thị Lan 713-261-9734
Liên Minh Thánh Tâm:
 Ông Bùi Văn Nhất 713-542-1620
Mười Hai Chi Tộc:
 Ông Từ Lâm Sơn 832-335-1492
Thanh Niên Ánh Sáng:
 Anh Nguyễn Thanh Tông. 832-287-0328
Thiếu Nhi Thánh Thể:
 Anh Đỗ Phú Trường 832-359-1088
Tông Đồ Fatima:
 Ông Đinh Quang Hưởng 281-794-1224
Phong Trào Cursillo:
 Cô Nguyễn Thu Trang 713-303-7982
Chương Trình Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình:
 Anh Đinh Quang Dũng 832-800-2000

• **GIẢI TỘI MÙA CHAY-** Thứ Hai, Thứ Ba, và Thứ Tư, ngày 08, 09 & 10 tháng 04 năm 2019
 Từ 7:00 pm – 7:30 pm: Tĩnh tâm & xét mình
 Từ 7:30 pm– 9:00 pm: Giải tội

CÁM DỖ



Tgm. Giuse Ngô Quang Kiệt

Cám dỗ là chuyện xưa như trái đất. Từ khi có con người, đã có cám dỗ. Hẳn ta không thể quên chuyện hai ông bà nguyên tổ sa chước cám dỗ của ma quỷ. Dân Do Thái, khi bị nô lệ dưới ách người Ai cập thì muốn được tự do. Nhưng khi lang thang 40 năm trong sa mạc, phải chịu đói khát, lại bị cám dỗ quay trở lại Ai cập để được no ấm. Nhưng có thể nói, 3 cơn cám dỗ mà Đức Giêsu phải đương đầu hôm nay gồm tóm tất cả mọi thứ cám dỗ mà ta thường gặp.

+ Cơn cám dỗ thứ nhất: thoả mãn tức khắc mọi nhu cầu.

Sau khi Đức Giêsu ăn chay 40 đêm ngày. Ma quỷ đề nghị Người biến đá thành bánh mà ăn. Thật là một đề nghị hợp lý. Đói thì phải ăn. Muốn ăn thì phải có bánh. Nhưng có bánh bằng cách nào mới là vấn đề. Không phải cứ có nhu cầu là phải thoả mãn ngay. Và nhất là không được dùng những cách không hợp đạo lý để thoả mãn những nhu cầu của mình. Cơn bánh tượng trưng cho những nhu cầu thiết yếu của con người. Nhu cầu của con người thì có nhiều và có khuynh hướng ngày càng gia tăng. Vì thế cơn cám dỗ thoả mãn nhu cầu ngày càng lớn.

+ Cơn cám dỗ thứ hai: muốn có quyền lực thống trị.

Ma quỷ biết Đức Giêsu muốn cứu độ loài người, nên đề nghị tặng Người tất cả các nước trên trần gian. Có lẽ nhiều người nghĩ rằng đề nghị của ma quỷ là hợp lý. Cứ có quyền thống trị trên hết mọi dân nước rồi nói gì người ta chẳng nghe. Chúa sẽ không phải mất công chịu đau khổ chịu chết. Chỉ cần quỳ xuống thờ lạy ma quỷ, vua quan dân chúng các nước sẽ răm rắp tuân theo. Thật là tiện lợi. Quyền lực là một cơn cám dỗ muôn đời của nhân loại. Từ ngàn xưa, vua chúa các nước đã không ngừng gây chiến để tranh giành quyền lực. Ngày nay, trong các cuộc chiến mới, người ta không còn giết nhau bằng gươm đao, súng đạn, nhưng bằng quyền lực kinh tế, khoa học, kỹ thuật. Tuy êm đềm nhưng cuộc chiến vô cùng khốc liệt. Cơn cám dỗ về quyền lực thống trị không những không suy giảm mà còn mãnh liệt hơn.

+ Cơn cám dỗ thứ ba: tìm những điều kỳ lạ.

Muốn những chuyện thần kỳ. Muốn làm được những việc kinh thiên



CÁC TRƯỞNG BAN NGÀNH:

Ban An Ninh:
 Nguyễn Hùng Kevin 832-335-2423
Ban Dâng Hoa:
 Cô Đinh Thị Thu. 832-277-2914
Ban Giáo Dục:
 Ông Nguyễn Tấn Tài 281-370-1338
Giới Trẻ:
 Cô Nguyễn Thu Hoàì. 832-244-1818
Ban Giúp Lễ:
 Anh Chu Quốc Bảo 832-997-7776
Ban Khánh Tiết:
 Anh Nguyễn Văn Phi. 713-591-0012
Ban Ký Thuật:
 Anh Nguyễn Bá Thức 832-818-2183
Ban Nghi Lễ:
 Ông Trần Thiết Hùng. 281-795-3655
Ban Phụng vụ và Thánh Thư:
 Anh Phạm Canh Dẫn. 281-248-3237
Phụng Vụ Thánh Nhạc:
 Anh Viễn Phương 713-373-7964
Ban Truyền Thông:
 Anh Hoàng Văn Châu 832-531-3218
Thư Viện Thánh Thể:
 Ông Lê Trung Phương 832-276-0936
Ban Văn Nghệ:
 Anh Nguyễn Duy Hiến. 832-715-6838
Ban Xã Hội:
 Chị Hoàng Thị Hoa 832-814-2349
Ban Y Tế:
 Cô Đinh Thị Thu. 832-277-2914
Giáo Lý Tân Tòng
 Liên Lạc Quý Cha. 281-999-1672
CÁC TRƯỞNG CA ĐOÀN:
Ca Đoàn Cecilia:
 Chị Hồ Hạnh 832-492-1411
Ca Đoàn Thiếu Nhi:
 Liên Lạc Cha Thiên Ân
Ca Đoàn La Vang:
 Anh Nguyễn Văn Định. 832-646-6460
Ca Đoàn Thanh Niên Ánh Sáng:
 Anh Nguyễn Thanh Tông. 832-287-0328
Ca Đoàn Thành Tâm:
 Chị Nguyễn Mỹ Hương 281-891-5641
Ca Đoàn Trí Ân:
 Chị Lê-Dương-Hải 713-498-8159

Phụng Vụ Lời Chúa

Trong Tuần Từ Ngày 10/03/2019 - 16/03/2019

Ý Cầu nguyện trong tháng Ba:

Cầu cho các cộng đoàn Kitô hữu. Xin cho các cộng đoàn Kitô hữu, cách riêng các cộng đoàn đang bị bách hại, để họ cảm thấy Đức Kitô luôn gần gũi họ và nhận biết quyền lợi của mình.

THÁNG KÍNH THÁNH GIUSE

Thánh Giuse là *Bổn Mạng* và gương mẫu của các lao động và các gia trưởng. Ngài đã sống cuộc đời lao động để nuôi sống gia đình. Chính Chúa Giêsu, dù là Con Duy Nhất của Thiên Chúa, cũng được gọi là “Con của bác thợ mộc”. Vì thế, noi gương thánh Giuse, các người lao động và các gia trưởng hãy học cho biết giá trị của lao động: nuôi sống bản thân và gia đình, liên kết với anh chị em và phục vụ họ, thực thi bác ái đích thực và góp công vào việc kiện toàn công cuộc sáng tạo của Thiên Chúa.



Ngày	Màu áo lễ	Lời Chúa & các Lễ Mừng Kính
10	Tm	CHÚA NHẬT I MÙA CHAY. Đnl 26,4-10; Rm 10,8-13; Lc 4,1-13.
11	Tm	Thứ Hai. Lv 19,1-2.11-18; Mt 25,31-46.
12	Tm	Thứ Ba. Is 55,10-11; Mt 6,7-15.
13	Tm	Thứ Tư. Gn 3,1-10; Lc 11,29-32.
14	Tm	Thứ Năm. Et 14,1,3-5.12-14 [Hl 4,17k-m.r-t]; Mt 7,7-12.
15	Tm	Thứ Sáu. Ed 18,21-28; Mt 5,20-26.
16	Tm	Thứ Bảy. Đnl 26,16-19; Mt 5,43-48.

5 PHÚT GIÁO LÝ - SỐ 56

Bí tích Rửa tội là gì? Bí tích Rửa tội đem lại cho ta những ơn nào?



Bí tích rửa tội là dấu chỉ Chúa Giêsu dùng để ta được sinh lại vào đời sống mới trong Chúa Kitô, trở thành con Thiên Chúa và con Hội Thánh.

Bí tích Rửa tội đem lại cho ta bốn ơn này:

- Một là được tha tội nguyên tổ và mọi tội riêng ta phạm trước khi rửa tội, cùng mọi hình phạt do tội gây ra.
- Hai là được sinh lại vào đời sống mới, trở thành con cái Chúa Cha, chi thể Chúa Kitô và đền thờ Chúa Thánh Thần.
- Ba là được gia nhập vào Hội Thánh là thân thể Chúa Kitô.
- Bốn là được ghi vào trong linh hồn một dấu ấn thiêng liêng vĩnh viễn, để dự phần vào chức tư tế của Chúa Kitô.



động địa. Muốn có những thành công lẫy lừng. Con cám dỗ này thúc đẩy người ta đổ xô đi tìm phép lạ. Con cám dỗ xây tháp Ba ben từ ngàn xưa vẫn còn tiếp diễn.

Xuyên qua những cơn cám dỗ ấy ta thấy ma quỷ thật vô cùng tinh khôn và hiểm độc.

Với cơn cám dỗ thứ nhất, ma quỷ muốn xô đẩy con người làm nô lệ cho dục vọng. Xúi giục con người chỉ tìm thoả mãn những bản năng thấp hèn. Giới hạn con người vào sự sống xác thịt. Đức Giêsu đã vạch trần âm mưu của ma quỷ khi Người cho biết con người không chỉ có đời sống thể lý mà còn có đời sống tâm linh. Người nâng cao phẩm giá con người khi quyết tâm chống lại cơn cám dỗ thoả mãn những nhu cầu thân xác để chăm lo cho sự sống tâm linh.

Với cơn cám dỗ thứ hai, ma quỷ muốn biến con người thành nô lệ cho tham vọng, nô lệ cho ma quỷ. Vì ham hố chức quyền, vì mưu cầu danh vọng mà đánh mất tự do của mình, cam tâm làm nô lệ cho ma quỷ. Vì tham vọng mà đánh mất chính mình. Đức Giêsu vạch trần âm mưu đen tối của ma quỷ khi cương quyết chối từ danh vọng quyền thế. Người còn chỉ cho ta con đường duy nhất phải theo đó là thờ phượng Thiên Chúa. Chỉ có thờ phượng Thiên Chúa mới đem đến cho con người tự do đích thực, tự do trong tâm hồn, không bị nô lệ một tham vọng nào.

Với cơn cám dỗ thứ ba, ma quỷ đẩy con người vào nô lệ cho cuồng vọng. Điên cuồng đến chống lại Thiên Chúa. Dùng Thiên Chúa để phục vụ cho những ước vọng ngông cuồng của mình. Không đến với Chúa trong tâm tình của người con thảo đối với Cha hiền. Đức Giêsu đã vạch trần âm mưu của ma quỷ. Người chỉ cho ta con đường của người con hiếu thảo. Người con hiếu thảo tin cậy phó thác và luôn làm theo ý Cha, chứ không bao giờ dám thách thức Cha. Người con hiếu thảo vâng lệnh Cha sai bảo chứ không bao giờ dám sai bảo Cha.

Cám dỗ của ma quỷ hiểm độc vì nó tiến từng bước: Từ hạ thấp phẩm giá con người khi khiến con người làm nô lệ cho dục vọng đến cướp mất tự do của con người khi xúi giục con người nô lệ cho ma quỷ. Và sau cùng đi đến chỗ tận cùng là chối bỏ Thiên Chúa, không coi Thiên Chúa là cha. Cám dỗ càng hiểm độc vì ma quỷ

đã khéo léo học những âm mưu thâm hiểm trong lớp vỏ nhung lụa, êm ái, hợp lý và đầy quyến rũ của những nhu cầu, quyền lực và uy tín.

Ngày nay, những cơn cám dỗ của ma quỷ vẫn như những chiếc bẫy giăng ra để trói buộc con người trong vòng nô lệ. Cám dỗ càng ngày càng tinh vi và càng ngọt ngào hơn nên càng hiểm độc hơn. Muốn chống trả được những cơn cám dỗ, ta phải bắt chước Đức Giêsu dùng những vũ khí sắc bén, đó là ăn chay cầu nguyện, thâm nhuần Lời Chúa và luôn sống tâm tình của người con thảo đối với Chúa.

Lạy Chúa, xin đừng để chúng con sa chước cám dỗ, nhưng cứu chúng con cho khỏi sự dữ. Amen.

KIỂM ĐIỂM ĐỜI SỐNG

1. Bạn đã gặp nhiều cơn cám dỗ, bạn đã chống trả những cơn cám dỗ như thế nào?
2. Có những việc lúc đầu bạn thấy là tốt. Mãi sau này bạn mới biết là xấu. Bạn có nghĩ đó là âm mưu của ma quỷ không?
3. Bạn có ý thức rằng ma quỷ vẫn đang hoạt động mạnh mẽ trong thế giới ngày nay không?
4. Mùa Chay này, bạn sẽ làm gì để phòng chống âm mưu ma quỷ

BƯỚC VÀO MÙA CHAY VỚI CÂU HỎI VỀ Ý NGHĨA CUỘC SỐNG

Mùa chay đến. Sắc tím trên bàn thờ gọi nhắc ta về một nỗi man mác thê lương, màu tối của cuộc đời. Nó đưa ta về với lòng mình để ta phải đối diện với cái “không” của bản thân.

Tin Mừng Luca có kể câu chuyện về một người giàu có nọ (x.Lc 12,13-21). Ông sở hữu một khối tài sản khổng lồ, thóc lúa nhiều đến mức không biết trữ ở đâu. Ông tự hào về những gì mình có và hạnh phúc trong thành quả của mình. Tin Mừng không cho biết làm sao ông lại giàu đến vậy; chúng ta cũng không có thông tin gì về khối tài sản ông có: liệu nó có phải là thành quả lao động của ông không, hay nhờ sự bất chính mà có. Chúng ta chỉ biết rằng ông

thật sự rất giàu. Điều gây sự chú ý của chúng ta là câu hỏi hóc búa: đêm nay, mạng sống ông bị lấy đi, những gì ông có sẽ về tay ai? Vâng, khi cái chết đến, dù là người giàu có nhất, liệu trong tay còn nắm giữ được gì nữa không?

Sự giàu có, đặc biệt là giàu có về mặt vật chất, luôn là điều người ta mong ước và nỗ lực để có được. Nó gọi lên một sự lạc quan, phong nhiêu và đầy tràn. Đó là một xung năng tự nhiên của con người. Nó không hề xấu. Nó chỉ trở thành vấn đề khi người ta xem sự giàu có là đích điểm của đời mình, vì nó cuốn người ta vào một vòng xoáy, khiến người ta đánh mất chính mình, quên đi ý nghĩa sự hiện hữu của bản thân.

“Tiền nhiều để làm gì?” Có rất nhiều câu trả lời cho câu hỏi này: để cuộc sống được đảm bảo hơn; để có thể ăn sung mặc sướng; để không phải lo toan về ngày mai; để muốn làm gì thì làm, có quyền trên người khác, không bị người ta khinh chê. Chúng ta không lý thuyết và giả bộ đến độ không để ý đến những điều ấy. Tiền rất cần cho cuộc sống. Vấn đề đặt ra là: nếu ta cứ lao mình vào cuộc tích góp bạc tiền, rồi bất thành linh, cái chết tìm đến với ta, thì sao? Câu hỏi này dẫn chúng ta đến một câu hỏi khác, rộng hơn và sâu hơn: thật ra, những nỗ lực của chúng ta trong cuộc sống là để làm gì?

Chúng ta không chối bỏ tầm quan trọng và lợi ích của đồng tiền, nhưng chúng ta cũng không thể không để ý đến một sự thật rằng chúng chỉ là hư vô, và cái chết sẽ đến bất cứ lúc nào, sẽ mang đi tất cả và nó không chừa một ai.

Cho dù ông nhà giàu kia có gào thét và trình bày muôn ngàn lý do chính đáng với Thần Chết về của cải ông có và về việc ông xứng đáng để thụ hưởng nó thế nào thì cũng chẳng có ích gì cả. Tuy rất phũ phàng nhưng ta vẫn phải thừa nhận một điều là đến một lúc nào đó tất cả những gì mình cố gắng tạo lập đều sẽ trôi tuột khỏi bàn tay ta. Sự giàu có có thể mang đến cho chúng ta một sự đảm bảo nào đấy ở cuộc sống này, nhưng nó chẳng có nghĩa lý gì trước sự tàn phá của thời gian, nó không có sức quyến rũ nào trước cái chết.

Lại một lần nữa, ta được đưa vào khung trời của một cõi vô thường. Ta tự hỏi về lý do mình được

cho hiện hữu. Nếu mọi sự sẽ qua đi, vậy tôi ở đây để làm gì? Đây là điều tôi nên tìm kiếm trong hành trình tại thế của mình? Tôi phải làm gì để ngay cả khi cái chết tìm đến, tôi vẫn bình thản và chào đón nó với tất cả hân hoan? Tôi phải sống ra sao để thay vì sống trong nỗi sợ cái chết đến bất thành linh, ta thật sự sống trọn vẹn cuộc sống của mình từng giây từng phút, hưởng nếm sự hoan lạc ngay tại đời này chứ chẳng đợi chi một hạnh phúc xa xăm nào đó ở tương lai vô định.

Mùa chay đến. Sắc tím trên bàn thờ gọi nhắc ta về một nỗi man mác thê lương, màu tối của cuộc đời. Nó đưa ta về với lòng mình để ta phải đối diện với cái “không” của bản thân. Nó đánh bật hết tất cả những ngạo mạn và cái ảo tưởng mà bấy lâu nay mình vẫn theo đuổi. Nó thúc đẩy ta tìm đến sự giàu có đích thực mà mình cần phải phấn đấu trong cuộc đời này: giàu nhân đức, giàu tình nghĩa, giàu thương yêu. Những cái giàu này đáng giá hơn rất nhiều so với giàu bạc tiền vì nó bồi đắp sức sống cho con người, nó làm cho người trở nên bất diệt, được tự do, được là chính mình. Nó ban cho con người sức mạnh để đối diện với Thần Chết cách khảng khái vì Thần Chết chỉ có thể là nỗi khiếp sợ cho những ai sợ nó, còn người giàu nhân đức thì chẳng mang trong mình nỗi sợ gì cả vì người đó mang trong mình một kho tàng bất biến với thời gian.

Con người được làm ra bụi đất nhưng lại nhận lãnh lời mời gọi hướng đến sự thánh thiêng. Sự thánh thiêng ấy hệ ở việc con người nhận ra được gốc gác và giá trị thật của mình, là cái mang đến cho con người sự thoải mái và bình an của con tim. Thật vậy, có quyền lực và giàu có đến cỡ nào thì cũng chỉ là con số 0 to tướng trước mặt Thiên Chúa. Thật tội nghiệp cho kẻ nào nghĩ rằng với của cải mình đang sở hữu, mình có thể làm chúa tể muôn loài. “Đồ ngốc! Nội đêm nay, người ta sẽ đòi lại mạng ngươi thì những gì ngươi sắm sẵn đó sẽ về tay ai?” (Lc 12,20). Câu nói này của Chúa Giêsu như đang chất vấn mỗi người. Con người ơi, hãy thức tỉnh đi nào! Hãy lên đường đi tìm ý nghĩa cho cuộc sống của bản thân!

Pr. Lê Hoàng Nam, SJ

Source:<http://gplongxuyen.org/NewsDetail.aspx?ID=20190306055936>

JOURNEY TO THE FOOT OF THE CROSS 10 THINGS TO REMEMBER FOR LENT

Bishop David L. Ricken of Green Bay, Wisconsin, former chairman of the Committee on Evangelization and Catechesis, offers “10 Things to Remember for Lent”:

1. Remember the formula. The Church does a good job capturing certain truths with easy-to-remember lists and formulas: 10 Commandments, 7 sacraments, 3 persons in the Trinity. For Lent, the Church gives us almost a slogan—Prayer, Fasting and Almsgiving—as the three things we need to work on during the season.

2. It’s a time of prayer. Lent is essentially an act of prayer spread out over 40 days. As we pray, we go on a journey, one that hopefully brings us closer to Christ and leaves us changed by the encounter with him.

3. It’s a time to fast. With the fasts of Ash Wednesday and Good Friday, meatless Fridays, and our personal disciplines interspersed, Lent is the only time many Catholics these days actually fast. And maybe that’s why it gets all the attention. “What are you giving up for Lent? Hotdogs? Beer? Jelly beans?” It’s almost a game for some of us, but fasting is actually a form of penance, which helps us turn away from sin and toward Christ.

4. It’s a time to work on discipline. The 40 days of Lent are also a good, set time to work on personal discipline in general. Instead of giving something up, it can be doing something positive. “I’m going to exercise more. I’m going to pray more. I’m going to be nicer to my family, friends and coworkers.”

5. It’s about dying to yourself. The more serious side of Lenten discipline is that it’s about more than self-control – it’s about finding aspects of yourself that are less than Christ-like and letting them die. The suffering and death of Christ are foremost on our minds during Lent, and we join in these mysteries by suffering, dying with Christ and being resurrected in a purified form.

6. Don’t do too much. It’s tempting to make Lent some ambitious period of personal reinvention, but it’s best to keep it simple and focused. There’s a reason the Church works on these mysteries year after year. We

spend our entire lives growing closer to God. Don’t try to cram it all in one Lent. That’s a recipe for failure.

7. Lent reminds us of our weakness. Of course, even when we set simple goals for ourselves during Lent, we still have trouble keeping them. When we fast, we realize we’re all just one meal away from hunger. In both cases, Lent shows us our weakness. This can be painful, but recognizing how helpless we are makes us seek God’s help with renewed urgency and sincerity.

8. Be patient with yourself. When we’re confronted with our own weakness during Lent, the temptation is to get angry and frustrated. “What a bad person I am!” But that’s the wrong lesson. God is calling us to be patient and to see ourselves as he does, with unconditional love.

9. Reach out in charity. As we experience weakness and suffering during Lent, we should be renewed in our compassion for those who are hungry, suffering or otherwise in need. The third part of the Lenten formula is almsgiving. It’s about more than throwing a few extra dollars in the collection plate; it’s about reaching out to others and helping them without question as a way of sharing the experience of God’s unconditional love.

10. Learn to love like Christ. Giving of ourselves in the midst of our suffering and self-denial brings us closer to loving like Christ, who suffered and poured himself out unconditionally on cross for all of us. Lent is a journey through the desert to the foot of the cross on Good Friday, as we seek him out, ask his help, join in his suffering, and learn to love like him.

Source: <http://www.usccb.org/prayer-and-worship/liturgical-year/len/journey-to-the-foot-of-the-cross-10-things-to-remember-for-lent.cfm>.

THÔNG BÁO ĐI ĐÀNG THÁNH GIÁ TRONG THỂ CẦU NGUYỆN CHO VIỆC THANH TẮY VÀ CHỮA LÀNH CỦA GIÁO HỘI

Kính thưa quý cụ, quý ông bà và anh chị em,

Trong những tháng ngày vừa qua, Giáo Hội địa phương và Giáo Hội hoàn vũ đã đang phải hứng chịu những cuộc tấn công khủng khiếp của sự ác. Ma quỷ và tội lỗi đang giăng mẽ lưới lớn trên Giáo Hội và nơi những

người tin.

Đứng trước những tiếng than khóc của những nạn nhân, của sự dữ, Đức Hồng Y – Tổng giám mục của Giáo Phận Galveston, khẩn nài các nhà thờ và bà con giáo dân trong toàn Giáo Phận cử hành việc đi chặng đàng thánh giá cách trọng thể để cầu nguyện cho việc thanh tẩy và chữa lành của Giáo Hội.

Vậy nên, xin kính mời quý cụ, quý ông bà và anh chị em cùng nhịp bước với toàn thể Giáo Phận, với các mục tử của giáo xứ, cử hành việc đi Chặng Đàng Thánh Giá

Vào lúc 5:30p m, thứ Sáu ngày 15 tháng 03, 2019 tại Thánh Đường của giáo xứ.

Trân trọng kính mời

THÔNG BÁO CỦA TRUNG TÂM GIÁO DỤC LAVANG VỀ CHƯƠNG TRÌNH LỚP THÊM SỨC 2 (GL10) 2018-2019

Trung tâm Giáo Dục Lavang xin kính mời quý vị phụ huynh có con em học sinh đã đậu khóa Thêm Sức 2019 đến tham dự phiên họp cuối niên khoá duy nhất để bàn về những chương trình cuối năm như sau:

1) Ngày Tĩnh Tâm của người đỡ đầu và các em (Friday - May 24th, 2019)

2) Thánh Lễ Thêm Sức (Sunday - May 26th, 2019)

Sau đây là địa điểm và thời gian của buổi họp:

Địa Điểm: Phòng Họp Ban Giáo Dục Lavang - trong Hội Trường

Ngày Họp: Chúa Nhật, ngày 24 tháng 3 năm 2019

Thời Gian: 10g30 sáng đến 12g trưa

Khi đến tham dự, xin quý phụ huynh nhớ mang theo tiền mặt \$80.00 để đóng Lệ Phí cho chương trình cuối năm.

Ghi Chú: Nếu quý vị nào chưa nộp bản sao “Chứng Chỉ Rửa Tội, Rửa Lễ Lần Đầu, Lý Lịch Gia Đình và Cá Nhân” của con em mình, xin nhớ đem theo để chúng tôi có đủ thời gian chuẩn bị hồ sơ và chứng chỉ cho con em của quý vị.

Xin chân thành cảm ơn quý phụ huynh, BGL Trung Tâm Giáo Dục Lavang

ĐOÀN LIÊN MINH THÁNH TÂM THÔNG BÁO

Đoàn LMTT sẽ họp định kỳ hàng tháng vào 9:00 giờ sáng Chúa Nhật ngày 17 tháng 3 bên nhà Nguyễn.

Kính mời quý đoàn viên tham dự đông đủ và đúng giờ, vì phiên họp có nhiều việc cần phổ biến.

THÔNG BÁO TÌM HIỂU VÀ CẦU NGUYỆN VỚI “BẢY DI NGÔN CUỐI CÙNG CỦA CHÚA GIÊSU”

Kính thưa cộng đoàn,

Để có thể sống ý nghĩa Mùa Chay ngày càng thấm thiết hơn, xin kính mời cộng đoàn cùng đến tìm hiểu và cầu nguyện với “Bảy di ngôn cuối cùng của Chúa Giêsu.” Các buổi tìm hiểu này sẽ diễn ra trong các ngày thứ ba suốt Mùa Chay Thánh, từ 7:15pm đến 8:45pm, tại Nhà Nguyện Linh Đài, do Cha Phêrô Phạm Duy Khánh, O.P. hướng dẫn.

Xin trân trọng kính mời.

THƯ MỜI DỰ LỄ ACIES

Hội Legio-Mariae trân trọng kính mời Quý Cha, quý Hội Viên Hoạt động, Hội viên tán trợ và gia đình tham dự Đại Lễ Acies, do Curia Đức Maria Mẹ Giáo Hội thuộc Tổng Giáo Phận Galveston-Houston, tổ chức tại Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang vào lúc 9:30 giờ sáng Chúa nhật ngày 23/3/2019. Chương trình như sau:

9:30 am Tập Hợp

9:45 am Cung Nghinh Đức Mẹ

10:15 am . . . Nghi thức Dâng Mình cho Đức Mẹ

11:00 am Thánh Lễ Đồng Tế

12:00 pmTiệc liên hoan

Trân trọng kính mời

CHƯƠNG TRÌNH THĂNG TIẾN HÔN NHÂN GIA ĐÌNH

TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON & VÙNG PHỤ CẬN

Kính mời quý vị đến dự Khóa Căn Bản Thăng Tiến Hôn Nhân Gia Đình để:

- Tìm lại cái hay ban đầu nơi người bạn đời.
- Nhận ra con người thật của chính mình.
- Thêm yêu thương và kính trọng bạn đời.
- Biết thêm phương pháp giáo dục con cái
- Dễ dàng cảm ơn và xin lỗi bạn đời.
- Biết hòa giải những vấn đề trong gia đình và người thân.

Linh Mục Hướng Dẫn:

LM. Sáng Lập Phêrô CHU QUANG MINH, Dòng Tên, Tiến sĩ Tâm lý.
 LM Giuse CHÂU XUÂN BÁU CSsR., DCCT Hải Ngoại
 LM Christian BÙI HOÀNG, Chánh xứ St. Edward Catholic Church.

Cùng quý Linh mục thỉnh giảng. Bên cạnh đó còn có những chia sẻ của một số giáo dân về đời sống chứng nhân trong chính gia đình họ.

Xin lưu ý:

* Quý anh chị tham dự khóa học xin vui lòng đi có đôi. (Vợ chồng-Các đôi đang tìm hiểu và chuẩn bị hôn nhân)

* Chương trình có người giữ trẻ cho các khóa viên có con nhỏ,

* Chương Trình có xe đưa đón cho các khóa viên nếu gặp khó khăn trong phương tiện di chuyển.

GHI DANH

Xin Liên lạc với các anh chị trong CTTTHN/GĐ mà quý vị quen biết, hoặc các anh chị sau:

- + Thi – Trân (713) 534-3443
- + Tân – Thảo (832) 387-0122
- + Rành – Tiến (832) 488-2840
- + Minh – Lan (832) 818-4820

* Hoặc email về ttthngdhoustan@yahoo.com

Thời gian: Từ 6g chiều thứ Sáu ngày 26 - 04 - 2019

Đến 6g chiều Chúa Nhật ngày 28/04/2019

Địa điểm : LTT Retreat & Education Center. (Nhà Tĩnh tâm Lê Thị Thành. 20303 Kermier Road. Waller, TX 77484

DANH SÁCH NGƯỜI YẾU ĐAU BỆNH TẬT TRONG GIÁO XỨ

1. Bà Nguyễn thị Hảo; 2. Bà Anna Nguyễn Thị Vinh, 82 tuổi; 3. Ông Nguyễn John; 4. Bà Phạm Thị Hoa; 5. Bà Reno Kim; 6. Bà Nguyễn Thị Là; 7. Bà Cự Cố Phạm Thị Quỳ (Trạc); 8. Ông Nguyễn Văn Thuyên; 9. Bà Trần Kim Định; 10. Bà Teresa Nguyễn Thị Lan; 11. Bà Nguyễn Thị Hương; 12. Bà Trần Xuân Hương; 13. Ông Lương Tấn Phú; 14. Bà Trịnh Thị Đàm (Mười); 15. Bà Phạm Thị Vân; 16. Bà Cố Anna Lưu Thị Hạc; 17. Ông Đức; 18. Ông Thiết; 19. Cô Liễu; 20. Cự Nguyễn Thị Sáng; 21. Mẹ Cố Xuân; 22. Bà Phạm Thị Bảo; 23. Ông Ông Benedicto Nguyễn Văn Chính; 24. Bà Lê Thị Huệ (80 tuổi); 25. Cự Nguyễn Thanh Tâm (94 tuổi); 26. Ông Trần Kim Quan; 27. Stephenô Trần Kim Sơn; 28. Teresa Nguyễn Hoàng Bích; 29. Chị Nguyễn Thị Yên; 30. Bà Elizabeth Nhị Lang; 31. Bà Trần Kim Đính; 32. Ông Phạm Văn Nam; 33. Bà

Trần Thị Cúc; 34. Ông Nguyễn Minh Khiết; 35. Ông Nguyễn Đăng Doanh;

TỔNG KẾT TÀI CHÁNH CHÚA NHẬT NGÀY 03/3/2019

Các thánh lễ Chúa Nhật	\$14,440.00
Xin lần 2 cho quỹ DSF của Tổng Giáo Phận.....	\$2,478.00
Quỹ Xây Dựng & Phát Triển	\$6,889.00
Quỹ Tiết Kiệm	\$41.22
Khẩn tháng 2 năm 2019.....	\$319.00
Quỹ ảnh tượng & dâng Quỹ Xây Dựng & Phát Triển.....	\$164.00
Mung tuổi Đức Mẹ	\$50.00
Cộng Đoàn Fatima dâng Quỹ Xây Dựng & Phát Triển	\$500.00
Hoa & sách đám tang	\$1,550.00
Ban Ẩm Thực bảo trợ ĐHTM 2019	\$1,000.00
TỔNG CỘNG	\$ 27,431.22

Giáo xứ xin chân thành cảm ơn quý ông bà anh chị em và các đoàn thể đã rộng rãi đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ.

RAO HÔN PHỐI

1. Anh GIOAN BAOTIXITA NGUYỄN QUANG VINH, con trai của ÔB Nguyễn Công An & Phạm Thị Đào, kết duyên cùng Chị VŨ QUỲNH TRÂM, con gái của ÔB Vũ Đình Thuận & Ngô Vũ Xuân Thu, tại Giáo Xứ Vô Dong, Giáo Phận Xuân Lộc, Việt Nam, ngày 01 tháng 06 năm 2019

2. Anh NGUYỄN HỒNG PHONG, con trai của ÔB Nguyễn Hồng Quân & Trần Thị Kim Duyên, kết duyên cùng Chị ANNA LÊ THỊ THU THẢO con gái của ÔB Lê Văn Cường & Thoạch Thị Oanh,, tại GX Biên Hà, Lạc An, GP Phú Cường, ngày 16 tháng 6 năm 2019

3. Anh PHƯƠNG QUỐC HUNG, con trai của ÔB Phương Hiếu & Lý Namcy, kết duyên cùng Chị MARIA LÊ THỊ DIỆU DUNG, con gái của ÔB Lê Tấn Hùng & Hoàng Thị Lựu tại tại Nhà Thờ Đức Mỹ, GP Bà Rịa, Việt Nam

Nếu ai thấy những đôi hôn phối trên có ngăn trở gì, buộc lòng xin liên lạc văn phòng giáo xứ ở số điện thoại 281-999-1672. Chân thành cảm ơn.

DANH SÁCH QUÝ VỊ TRONG GIÁO XỨ ĐÃ QUA ĐỜI TRONG THÁNG 3 TỪ NĂM 1986-2019 (MỜI ĐẾN HIỆP DÂNG THÁNH LỄ CHO HỌ)

Họ Và Tên	Ngày Mất
Nguyễn Thị Giỏi	March 1, 1997
Giuse Nguyễn Văn Thanh	March 1, 2015
Đình Nhuận	March 2, 1988
Simon Võ Nền	March 3, 2013
Anna Nguyễn Thị Diệp	March 3, 2013
Anna Hồ Thị Nụ	March 3, 2014
Nguyễn Hữu Nhật	March 5, 2002
Gioan Trần Thế Thái	March 6, 2015
Phêrô Trần Quang Đản	March 7, 2015
Peter Trần Thế Hưng	March 11, 2011
Anna Vũ Thị Thảng	March 11, 2012
Magarita Nguyễn Thị Tươi	March 12, 2016
Phêrô Nguyễn Văn Thế	March 14, 2016
Lê Văn Trung	March 18, 2011
Gioan Baotixita Phạm Tất Toàn	March 18, 2012
Lưu Trọng Bút	March 19, 2009
Giuse Nguyễn Tân Don	March 22, 2013
Giuse Trần Văn Hòa	March 24, 2008
Nguyễn Kim Alvin	March 24, 2009
Maria Phạm Thị Nghi	March 24, 2018
Teresa Đỗ Tuyết Anh	March 26, 2011
Tăng Diệu Cẩm	March 27, 1996
Maria Nguyễn Thị Công	March 29, 2013
Vincente Trần Kim Phụng	March 29, 2018
Gioan Baotixita Bạch Văn Chính	March 30, 2015
Giuse Hoàng Ngọc Cường	March 30, 2018
Gioan Baotixita Bạch Văn Chính	March 30, 2015
Giuse Hoàng Ngọc Cường	March 30, 2018

ĐÓNG GÓP QUỸ XÂY DỰNG LỚP HỌC, PHÒNG HỌP VÀ HỘI TRƯỜNG

(Bao thư màu trắng viền vàng)

Giáo xứ xin chân thành tri ân quý vị ân nhân, đoàn thể, hội đoàn, gia đình, và cá nhân đã hảo tâm tích cực hưởng ứng đóng góp xây dựng và phát triển giáo xứ:

- Năm 2015- \$257,595.25
- Năm 2016- \$236,519.00
- Năm 2017- \$298,621.00
- Chúa Nhật ngày 03/03/2019
- 1. GĐ Joseph Vũ- LV 2095 \$1,000.00

- 2. GĐ Sophia \$300.00
- 3. GĐ Nguyễn Tài-LV 660 \$150.00
- 4. GĐ Nguyễn Thị Ngân-LV 1781 \$100.00
- 5. GĐ Thuần Trần-LV 1620 \$100.00
- 6. GĐ Trần Văn Quang-LV 1244 \$100.00
- 7. GĐ Lê Hiền Hoàn-LV 1702 \$100.00
- 8. GĐ Nguyễn Văn Thọ-LV 776 \$100.00
- 9. GĐ Trần Vũ Tuấn Giang-LV 1121 \$50.00
- 10. GĐ Phạm Đăng-LV 1122 \$50.00
- 11. GĐ Nguyễn Thị Hoa-LV 641 \$50.00
- 12. GĐ Trần Huy Anh- LV 2299 \$50.00
- 13. GĐ Nguyễn Thái Ty-LV 345 \$50.00
- 14. GĐ Đỗ Minh Trí-LV 866 \$50.00
- 15. GĐ Hoàng Minh Hoàng-LV 1639 \$50.00
- 16. GĐ Đỗ Duy Phương-LV 2056 \$50.00
- 17. GĐ Lại Quang Đức-LV 1523 \$50.00
- 18. GĐ Đỗ Khắc Khiết-LV 1408 \$50.00
- 19. GĐ Nguyễn Văn Hùng-LV 378 \$50.00
- 20. GĐ Trần Văn Thành-LV 263 \$50.00
- 21. GĐ Nguyễn Văn Thu-LV 1272 \$50.00
- 22. GĐ Nguyễn Tôn-LV 1007 \$50.00
- 23. GĐ Nguyễn Dũng Simon-LV 1149 \$50.00
- 24. GĐ Trương Huy Cầm-LV 914 \$50.00
- 25. GĐ Nguyễn Văn Ký-LV 604 \$50.00
- 26. GĐ Phạm Khang Tới-LV 266 \$50.00
- 27. GĐ Nguyễn Văn Phúc-LV 1016 \$50.00
- 28. GĐ Dương Minh-LV 1053 \$50.00
- 29. GĐ Đinh Việt Hương-LV 2015 \$50.00
- 30. GĐ Lee Sonnaritt-LV 560 \$50.00
- 31. GĐ Hoàng Thị Sâm-LV 315 \$50.00
- 32. GĐ Phạm Thanh Minh-LV 879 \$50.00
- 33. GĐ Đỗ Tiến Đức-LV 44 \$50.00
- 34. GĐ Trần Văn Hùng-LV 213 \$50.00
- 35. GĐ Nguyễn Văn Hưng-LV 1473 \$50.00
- 36. GĐ Nguyễn Kỳ-LV 1163 \$50.00
- 37. GĐ Nguyễn Điền-LV 901 \$50.00
- 38. GĐ Võ Thành Trí-LV 252 \$50.00
- 39. GĐ Nguyễn Văn Khánh-LV 749 \$50.00
- 40. GĐ Nguyễn Tông-LV 1135
- 41. GĐ Trần Văn Nguyên-LV 847
- 42. GĐ Cao Hùng Thế-LV 699 \$50.00
- 43. GĐ Nguyễn Thế Peter-LV 1710 \$50.00
- 44. GĐ Khuất Duy Thế-LV 519 \$50.00
- 45. GĐ Nguyễn Thế Cường-LV 2127 \$50.00
- 46. GĐ Đặng Đức Hòa-LV 930 \$50.00
- 47. GĐ Nguyễn Kim Chương-LV 220 \$50.00
- 48. GĐ Huỳnh Công Minh-LV 870 \$50.00
- 49. GĐ Huỳnh Thị Rõ-LV 1558 \$50.00
- 50. GĐ Phùng David-LV 246 \$50.00
- 51. GĐ Nguyễn Hoàng Đạo-LV 368 \$50.00
- 52. GĐ Nguyễn Việt Lương-LV 293 \$50.00

53. GD Trần Tấn Định- LV 231 \$50.00
 54. GD Vũ Văn Hải-LV 1187 \$50.00
 55. GD Nguyễn Thị Cẩm Tú-LV 2125 \$50.00
 56. GD Phạm Công Huỳnh-LV 711 \$50.00
 57. GD Trần Thiết Hùng-LV 116 \$50.00
 58. GD Toàn Nguyễn-LV 1566 \$50.00
 59. Các phong bì dưới \$50.00 \$2,539.00
 Tổng số các phong bì đóng góp trong tuần Chúa Nhật
 ngày 03/03/2019- 305 phong bì

18. LV 1738 (2 Hộp) \$295.31
 19. LV 1855 \$52.26
 20. LV 2432 \$35.89
 21. Ân Danh \$56.25
 22. LV 40 \$224.81
 23. Ân Danh \$8.87
 24. Ân Danh \$91.78
 25. Ân Danh \$8.43
 26. Các em lớp Việt Ngữ & Giáo Lý \$138.50
 27. LV 1781 \$82.60
 28. LV 35 \$140.00

QUỸ TIẾT KIỆM 2019

Quỹ tiết kiệm năm 2015
 Giáo Xứ đã nhận được \$16,027.59
 Quỹ tiết kiệm năm 2016
 Giáo Xứ đã nhận được \$16,821.23
 Quỹ tiết kiệm năm 2017
 Giáo Xứ đã nhận được \$14,277.59
 Quỹ tiết kiệm năm 2018
 Giáo Xứ đã nhận được \$15,208.79
 1. Bà Lý \$45.79
 2. LV 1584 \$89.59
 3. Ân Danh \$55.70
 4. Ân Danh \$38.59
 5. Ân Danh \$20.19
 6. Ân Danh \$67.30
 7. LV 321 \$109.29
 8. LV 47 \$22.96
 9. Ân Danh \$10.00
 10. LV 694 \$39.62
 11. Ân Danh \$25.55
 12. GD Phêrô Trần Quảng \$46.35
 12. Ân Danh \$34.06
 13. Ân Danh \$4.40
 14. LV 310- Đoàn Ruyên \$38.33
 15. LV 660 \$49.00
 16. LV 173 \$44.72
 17. LV 2213- Hoàng Liên \$10.93

Thời điểm tốt nhất để mua bảo hiểm là khi bạn nghĩ bạn không cần...

NEW YORK LIFE
 p tài chính cho khách hàng vào lúc cần thiết nhất. Đảm bảo về mặt tài chính nhằm khắc phục hậu quả khi rủi ro bất ngờ xảy ra. Giúp khách hàng tiết kiệm TIỀN một cách có kỷ luật.
 Chuyên cung cấp các giải pháp tài chính một cách tốt nhất và đem lại nhiều lợi ích nhất cho các gia đình thông qua:
Bảo vệ người thân yêu - Để dành tiền học - Quỹ hưu trí

Trung thực - chu đáo - tận tâm.

TRÍ PHẠM
 Licensed Agent
 tpham04@ft.newyorklife.com
 (832) 484 - 8150

CẦN NGƯỜI LÀM
Union Tech Co, LLC- Houston, TX
info@uniontechmfg.com
281-583-7601

Positions open for: Metal Finisher/Floor Hand- Deburr - CNC Lathe/ Mill Operator- Trainee Welder Apprentice- 3-4 years experience - Experience Quality Control Inspector II - Full Benefits- Full time

TRƯỜNG DẠY LÁI XE
SAFETY FIRST DRIVING SCHOOL
8244 Antoine Dr.
Houston, TX 77088 License #1085

Dạy bằng viết cho người lớn từ 18 tuổi trở lên. Giờ học bằng viết:
 Thứ Tư: 10:00 am- 4:00 pm - Thứ Sáu: 9:00 am- 3:00 pm
 Dạy lái xe, xe hai bánh - Thi bằng tiếng Việt
 Xin liên lạc: **Anh Thái (713) 513-0912 hoặc 281-591-7210**

GX ĐỨC MẸ LA VANG TRI ÂN CÁC DỊCH VỤ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI BẢO TRỢ BẢN TIN MỤC VỤ

AB REALTY & MORTGAGE
ĐẦU TƯ-TÀI TRỢ-NHÀ & CƠ SỞ THƯƠNG MẠI

Đặc biệt vay tiền FHA chỉ cần down 3.5% muốn trở thành private lender, liên lạc:
281-568-9988
Christine Quynh Nguyen
Ls. Christopher Minh Y
 Board Certified -Chuyên Môn Luật Địa Ốc

11602 Bellaire Blvd., Ste. C, Houston - Texas

FIRST CHOICE FAMILY CLINIC
832 953 3232
11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B
HOUSTON, TX 77067

NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:
 - Cao huyết áp
 - Cao mỡ trong máu
 - Tiểu đường
 - Dị ứng
 - Các bệnh về da
- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa

VINH VO, FNP
 BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

State Farm
 HONG KONG 3 CENTER
281-444-8555
 AUTO - HOME - LIFE - BUSINESS
 13480 Veterans Memorial Dr.
 Ste.R6 -Houston-Texas 77014

JULIE NGUYEN
 Agent

Phuong Hoa Sandwiches & Cafe
 12826 Veterans Memorial Dr.
 Houston, TX 77014
 Tel: 281-537-6222
 Cell: 281-857-4773

Enjoy Authentic Vietnamese Food!

CẦN NGƯỜI
 Tiệm Convenience Store tại North 59- Parker cần 1 người đàn ông khoảng 50 tuổi fill up hàng hóa.
 Làm 4 ngày cuối tuần. Xin liên lạc Anh Tùng:
 407-405-6726 từ 10 giờ sáng đến 2 giờ chiều. Cám ơn.

得興 Đắc Hưng 燒臘
B.B.Q. & Fast Food
 12315 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072
 Tel# 281-988-8883
 11397 Veterans Memorial Dr., Houston, TX 77067
 Tel# 281-586-8882 hay 281-586-8885

Nhà Hàng chúng tôi có bán:
 Mì Nước, Com Phán, Hủ Tầu Xào, Party Tray

CẦN NGƯỜI GIÚP VIỆC NHÀ
 Chúng tôi đang cần 1 người phụ nữ ở lại giúp việc nhà, trả lương cao nếu làm được việc tốt.
 15715 North Fwy (145) Houston, TX 77090
 (713) 597-8899

COMING SOON
ĐÔNG HƯNG MEAT MARKET
 (Hưng Đông Meat Market cũ)
Thịt Heo - Bò Gà Vịt Chả Chiên - Chả Lụa - Chả Mực
11078 Veterans Memorial Dr. Ste 263
Houston, TX 77067
 Open 7 days a week 8:00 am - 8:00 pm **281-721-2963**

CHEZ BEIGNETS
Wings & Boba
 13192 Veterans Memorial
 Houston, TX 77014 - Tel: 832.446.2488
 www.houstoncrafshfood.com

Vietnamese Noodle | Sandwich | Wings | Beignets | Boba

UNLIMITED FOR ALL **STARTING AT \$30** /line
 For 4 lines w/ AutoPay + Taxes & Fees

8303 Hwy 6 N. Houston, TX 77095
 Hwy 6 & West Rd
 Nói Tiếng Việt / Se Habla Español
281-677-5188

An Nguyen
 Manager/Owner

DẠY LÁI XE

- AN TOÀN-KINH NGHIỆM-TẬN TÂM
- HỌC VÀ THI BẰNG VIẾT TIẾNG VIỆT
- NHẬN ĐUA ĐÓN PHI TRƯỞNG
- XE CÓ HAI THĂNG

XIN LIÊN LẠC (713) 835-8162

SAO MAI
CHUYÊN HÀNG, CHUYÊN TIỀN, BÁN VÉ MÁY BAY TỰ MỸ VỀ VIỆT NAM VÀ TỰ VIỆT NAM QUAY MỸ
HOTLINE: (832) 288-2601
 SÀI GÒN: \$2.4/Lb - TÍNH: \$3.4/Lb

13420 State Highway 249, Suite # C
 Houston, TX 77086

SALE
 THỜI CHỈ CHIA NHẤT 10 LÊN TRÊN LÊN
 SÀI GÒN: \$2.30/Lb - TÍNH: \$3.30/Lb

Houston Comprehensive Rheumatology

Tiến Sĩ Bác Sĩ Nguyễn Thế Bảo
 11240 FM 1960 Rd West, Suite 401
 Houston, TX 77065

Tận tâm, uy tín và trung thực
 Chuyên khám và điều trị:
 Sưng gân, sưng cơ, đau khớp, thấp khớp, loãng xương, gut, và lupus.

Xin gọi: **832-688-9463**
 và bấm số 3 để nói tiếng Việt

Bryan Tran A/C
Heating & Refrigeration

PHỤC VỤ TẬN TÂM, GIÁ PHẢI CHANG!
 FREE ESTIMATE TRÊN VÙNG NORTH & NORTHWEST.
 10% OFF ANY EQUIPMENT REPLACEMENT.

11130 HERON VILLAGE DR. HOUSTON, TX 77064
 LICENSED & INSURED

LIÊN LẠC BAO TRẦN 713-839-6798 OR 832-373-2820

HEADSTONE WORLD
 15715 North Fwy. (I-45) Houston, Texas 77090
 www.headstonesworld.com
 mail@headstonesworld.com

TRUNG TÂM NHA KHOA
DENTISTS AT LINCOLN GREEN
 B. Nha Khoa
 HIÊN V. TRƯỜNG, D.D.S.
 PHƯƠNG T. LÊ PHƯỚC, D.D.S.
 11307 Veterans Memorial, Houston 77067
 TEL: 281-583-9001

COME & SEE NGUYEN AUTO REPAIR
 12130 Antoine Drive, Suite E, Houston, TX 77066
 (Veterans Memorial @ Antoine Drive)
COMPLETE AUTO SERVICES
STATE INSPECTION
 1 YEAR WARRANTY ON PART AND LABOR

Peter Nguyen
 Tel: 281-586-8980 - Cell: 281-857-3974

Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm
 Sat.: 8:00am - 5:00pm

Long Star Realty
REALTOR & LOAN CONSULTANT
 RE #702850 - NMLS #1535328
 Commercial-Residential-Leasing

- Mua bán, thuê mướn, vay tiền & quản trị.
- PRIVATE LENDER

Lợi tức thấp ... không sao.
 Bị trở ngại credit ... không sao.

Hãy gọi cho chúng tôi hôm nay!

Katherine Thao Le
 (832) 276-0845
 Katherineyourealtor7@gmail.com
 9131 Gianna Ct.
 Houston, TX 77083

"Ngôi nhà lý tưởng trong tầm tay"

Nha Sĩ VÕ GIA HUÂN, D.D.S.
Devine Dental
 12834 A Willow Center Dr, Houston
 (gần Willowbrook Mall trên FM1960)

Nha Sĩ Võ Gia Huân là Bác Sĩ Nha Khoa tổng quát cho mọi lứa tuổi trên 10 năm kinh nghiệm, khéo léo tận tâm và nhẹ tay sẽ tạo cho bạn và gia đình một nụ cười tươi đẹp và tự nhiên.
 Văn phòng mở cửa từ thứ ba đến Chúa Nhật, nhận bảo hiểm, CHIPS, và Medicaid. hãy gọi số điện thoại: 832-531-0588 gặp anh Hùng để lấy hẹn.

Visit Us @ www.nwhoustondentists.com

NHÀ QUẢN VINH PHƯỚC II
 WINDFORD FAIRBANKS - NORTHWEST
 8588 BREEN ROAD - HOUSTON, TEXAS 77064
 Tel: 832-321-8888

Chúng tôi đảm nhiệm mọi dịch vụ an táng, hỏa táng. Có chương trình lo hậu sự trước, trả góp hàng tháng không có tiền lãi trong vòng 24 tháng. Đặc biệt có 2 lo hỏa táng trong khuôn viên nhà quản rất thuận tiện cho vùng Northwest.

Khi gia đình có hậu sự xin gọi 24/24
 Có Kiêng: **832-858-0229**
 Có Kim Thu: **281-788-8229**
 Văn phòng: **832-321-8888**

GỬI HÀNG VỀ VIỆT NAM
 (GIÁ CHỈ TỪ)
\$ 2 / LB
 NHANH - RẼ - AN TOÀN
(832) 748 0763
HAITRUNG SHIPPING

- *GIAO HÀNG 5-7 NGÀY (SÀI GÒN)
- *BỒI THƯỜNG 100% HÀNG THẤT LẠC
- *HỒI BẢO MIỄN PHÍ

ĐẠI LÝ CARGO XIN LIÊN HỆ:
 *LÀM DỊCH VỤ GIẤY TỜ BAY VÀ THÔNG QUAN GIÁ RẺ
 *NHẬN ĐI HÀNG ĐẠI LÝ SỐ LƯỢNG LỚN
 RẤT HÂN HẠNH ĐƯỢC PHỤC VỤ QUÝ ĐỒNG HƯƠNG!

13480 VETERANS MEMORIAL DR STE E2
 HOUSTON, TX 77014
 (KHU CHỢ HONGKONG 3, KẾ BÊN HA'S KITCHEN)

HEALTH PLUS
Chiropractic Acupuncture

ĐAU NHỨC
CHẤN THƯƠNG DO TAI NẠN XE
B.S. NHẬT VŨ, D.C., C.A.C.

THAM KHẢO MIỄN PHÍ - CÓ LƯỢT SỰ
(832) 534-4195
 14901 STATE HWY 249, STE 108, HOUSTON, TEXAS 77086

THE BABA SPOT
 TEA • COFFEE • SMOOTHIES

DRINKS **1/2 off** all month of OCTOBER! Boba, Tea, Coffee, Smoothies, Snacks, Milk Tea, Nước Mát, Thai Tea, Sinh Tố, Chanh Dưa v.v

SOFT OPENING OCT 2
 DRINKS 1/2 OFF ALL MONTH!

346-335-3170
 14175 Northwest Fwy | Suite B | Houston, Tx 77040

THE BABA SPOT
 TEA • COFFEE • SMOOTHIES

DRINKS **1/2 off** all month of OCTOBER! Boba, Tea, Coffee, Smoothies, Snacks, Milk Tea, Nước Mát, Thai Tea, Sinh Tố, Chanh Dưa v.v

SOFT OPENING OCT 2
 DRINKS 1/2 OFF ALL MONTH!

346-335-3170
 14175 Northwest Fwy | Suite B | Houston, Tx 77040

www.houstoncrawfishfood.com

Mon-Fri: 11am-10pm
Sat-Sun: 10am-10pm

NOW HIRING SERVERS, CASHIERS
Trang: 832-620-0909
Pete: 346-304-3128

Houston Crawfish & Seafood



13192 Veterans Memorial Dr. Houston TX 77014 **832-446-3488**

MUA-BÁN-THUÊ-QUẢN LÝ-ĐẦU TƯ-COMMERCIAL-RESIDENTIAL

REALTY ASSOCIATES

ĐỊA ỐC HOÀNG TRẦN



12806 Willow Centre Ste. D. Houston, TX 77066
www.har.com/hoangtran
hoangtran@sbcglobal.net

Tel: 281-384-9904 Fax: 281-257-9075

LYNN NGUYEN - LN INSURANCE AGENCY

We offer Auto - Home - Life - Health - Flood - Business - Income Tax - Obama Health Care - Notary Public



Office: 281.440.5959
Fax: 832.415.2589

12033 Veterans Memorial DR. ST. 115 Houston | TX 77067

LIBERTY TILE & MARBLE COMPANY

Bán và Lót các loại Gạch, Gỗ, Đá, Thảm Cho Sân Nhà, Lò Sưởi Phòng Tắm, Hồ Tắm .v.v..

Sonnarit Lee-Hoàng Lý Sale & Installation



4802 Yale St Houston, TX 77018-2202
Phone: 281-345-2396
Cell: 713-545-4688
Fax: 281-345-8263

NHÀ THUỐC TÂY LLJ
LLJ PHARMACY

Được Sĩ **Cẩm-Tử Nguyễn**

Nhận Medicaid, Medicare, và các loại bảo hiểm.

Giờ mở cửa Thứ Hai - Thứ Sáu 9am-6pm
Thứ Bảy 9am-2pm Chủ Nhật đóng cửa

Phone: (281) 809-8305
Fax: (833) 790-4127

Bên cạnh Bác Sĩ Duke Vu Đối Diện Hưng Đông 2

JJ INSURANCE & MULTI-SERVICES

11078 Veterans Memorial Dr. STE 220 Houston, TX 77067

BẢO HIỂM (832)230-3139 | (832)727-5000 DỊCH VỤ

Nhà Xe Lướt
Cơ Sở Thương Mại
Nhân Thọ/Medicare
Sức Khỏe Obama Care
Renew Bằng Nail/Tóc
Khai Thuế Cuối Năm

Chip/Medicaid/Medicare
Tiền Già/Tiền Hưu
SNAP (FoodStamps)
Giảm Thuế Nhà
Thị Thực Chử Kỳ
Thông dịch
Thị Quốc Tịch Mỹ

TU VẤN MIỄN PHÍ
Tâm Tâm - Uy Tín - Chuyên Nghiệp

RE/MAX

ĐỊA ỐC TRƯƠNG BÙI



Mua - Bán - Nhà Đất - Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm - Uy Tín

Cell: 832-452-4687
Email: truonghoa95@yahoo.com

**SOFT OPENING: 10% DISCOUNT OVER BILL OF \$50
FREE ALL SOFT DRINK (AUGUST 1 - AUGUST 9)**

THE CRAB STATION
OYSTER BAR

THE CRAB STATION

4505 FM 1960 Suite B
Houston, TX 77069
Phone: (281) 781-7351
Email: houston@crab-station.com



Now Hiring All Position
4505 FM 1960 Suite B - Houston, TX 77069
Hiring: Servers, Bartenders, Kitchen Staff, Kitchen Helpers, Host
Email Resume to: houston@crab-station.com or Apply in Person
Call: Don 713-498-8557 Hao: 713-909-6591



2 T TRAVEL & SERVICES

- Bán vé máy bay
- Giấy tờ Việt Nam
- Di Trú, Bảo Lãnh
- Trợ Cấp Xã Hội
- Dịch thuật, Khai Sinh, Hôn Thú

8244 Antoine Dr. K Houston, TX 77088
281-445-0014

ĐỊA ỐC RE/MAX
CHANTAL CHAU NGUYỄN

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở Chung Cư
Thành Thật - Tận Tâm
Chuyên vùng North & Northwest
832-526-8888



HẬU SỰ- ĐẤT NGHĨA TRANG

XUÂN (TRACY) TRẦN

Phone: (713) 518-7203
Email: Minh.Tran2@Dignitymemorial.com

CHUYÊN GIA TƯ VẤN VỀ:
Dịch Vụ Nhà Quàn:
Chôn cất, hỏa thiêu, kế hoạch chuẩn bị trước hậu sự.
Đất nghĩa trang:
Earthman Resthaven (Bến Thiên Đàng), nhà quàn American Heritage, cũng như các nghĩa trang, hoặc nhà quàn ở Houston và các vùng phụ cận

Chúng tôi đang có chương trình trả góp và giảm giá đặc biệt
www.prepaidfunerals.texas.gov
http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page

REALTY ASSOCIATES

KIỀU ĐOÀN
Địa Ốc

Mua - Bán - Nhà Đất - Cơ sở

Cell: 832-541-8470
Thành Thật-Tận Tâm-Uy Tín-Kín Đáo

